

**Zeitschrift:** Schweizer Hebamme : offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici

**Band:** 100 (2002)

**Heft:** 6

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

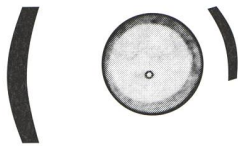
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 09.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Schweizerischer Hebammenverband  
Fédération suisse des sages-femmes

Zentralsekretariat/Sécretariat central  
Flurstrasse 26 3000 Bern 22  
Tel. 031 332 63 40 Fax 031 332 76 19  
info@hebamme.ch  
www.hebamme.ch/www.sage-femme.ch  
Öffnungszeiten:  
Mo-Do 9-11 und 14-16 Uhr, Fr 9-11 Uhr  
Heures d'ouverture:  
lu-je 9 h-11 h et 14 h-16 h, ve 9 h-11 h

Offizielle Zeitschrift des  
Schweizerischen Hebammenverbandes

Journal officiel de la Fédération  
suisse des sages-femmes

Giornale ufficiale della Federazione  
svizzera delle levatrici

Revista ufficiale da la Federaziun svizra  
da las spendreras

100. Jahrgang / 100<sup>e</sup> année

Erscheint 11mal im Jahr

Parution: 11 éditions par année

## Impressum

### Verlag/Edition

Schweizerischer Hebammenverband  
Fédération suisse des sages-femmes

### Redaktion/Rédaction/Redazione

Deutschsprachige Redaktion/Verantwortliche  
Redaktorin:  
Gerlinde Michel, Flurstrasse 26, 3000 Bern 22  
Telefon/Fax 031 331 35 20  
e-mail: g.michel@hebamme.ch

### Rédaction de langue française

Fabienne Gogniat Loos, 6, av. des Quatre-Marronniers,  
1400 Yverdon-les-Bains, téléphone 024 420 25 22,  
téléfax 024 420 25 24,  
e-mail: gogniat.loos@bluewin.ch

### Redaktionskommission

Barbara Jeanrichard (bj), Isabelle Buholzer (ib),  
Inge Loos (il), Marie-Noëlle Pierrel (mnp),  
Christine Finger (cf), Christiane Allegro (ca),  
Sue Brailey (sb)

### Beraterin Hebammenforschung

Ans Luyben

### Redaktionsschluss/Délai de rédaction

Am 1. des Vormonats/Le premier du mois précédent

### Gestaltung/Herstellung

Tygraline AG, Bern  
Manfred Kerschbaumer

### Jahresabonnement/Abonnement annuel

Nichtmitglieder/Non-membres Fr. 95.-  
Ausland/Etranger Fr. 120.-  
Einzelnummer/Prix du numéro Fr. 12.- + Porto  
Die Bezugsdauer verlängert sich jeweils um ein  
weiteres Jahr, wenn nicht bis zum 31. Oktober  
schriftlich gekündigt wird.  
La durée d'abonnement se renouvelle automati-  
quement chaque année sauf résiliation par écrit  
jusqu'au 31 octobre.

### Inseratenverwaltung/Régie d'annonces

Künzler-Bachmann Medien AG  
Geltenwilenstrasse 8a, Postfach 1162  
CH-9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Telefax 071 226 92 93  
e-mail: verlag@kueba.ch  
Internet: http://www.kueba.ch

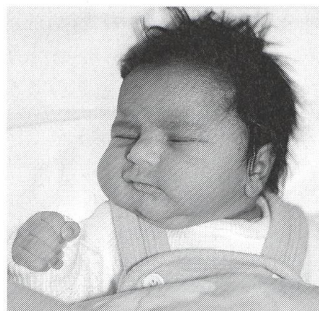
### Druck/Impression

Vogt-Schild/Habegger Medien AG  
Postfach 748, CH-4501 Solothurn  
www.vsonline.ch

WEMF-beglaubigt

ISSN 1422-4526

4



## Diagnostik und Management

### ► Gestationsdiabetes

Der Schwangerschaftsdiabetes ist eine ernsthafte Störung, welche bei allen Frauen gesucht und behandelt werden sollte. Denn während und nach der Schwangerschaft können daraus erhebliche Komplikationen sowohl beim Kind als auch bei der Mutter resultieren.

## Gestations- diabetes

### ► Generelles oder selektives Screening?

Konsultiert Hebamme die Fachliteratur, so fallen die kontroversen Meinungen zum Screening auf Gestationsdiabetes mellitus (GDM) ins Auge: Sollen alle schwangeren Frauen auf GDM hin untersucht werden, oder nur Frauen mit Risikofaktoren?

11



## Hebamme als Pionierin

### ► Aus eigener Betroffenheit zur Diabetesfachfrau

Während der Schwangerschaft tauchten erste Zeichen auf, drei Monate nach der Geburt ihrer Tochter erkrankte Sandra Gränicher voll an Diabetes Typ I. Ihr erworbenes Wissen in der täglichen Bewältigung dieser Krankheit will Sandra Gränicher nun vertiefen und professionell anwenden: Sie lässt sich als erste Hebamme in der Schweiz zur Diabetesfachfrau ausbilden.

## Mise au point

### ► Le diabète gestationnel

Le diabète gestationnel est spécifique à la grossesse. Petite mise au point sur les connaissances basiques, introduction au débat sur le dépistage systématique et focus sur l'idée d'une sage-femme: la formation d'un groupe de soutien aux femmes diabétiques.

26



## Allaitement et qualité

### ► Evaluation de l'im- pact d'une formation

En octobre 2000, la maternité de Genève recevait la distinction «hôpital ami des bébés». Pour l'obtenir, un accent particulier avait été mis sur la formation du personnel. L'impact de cette formation sur le personnel et les patientes a été étudié et vous est présenté ici.

## Enquête en Suisse romande

### ► Les sages-femmes et le rooming-in

Le rooming-in est une des 10 conditions de l'initiative de l'UNICEF. Une étudiante sage-femme a choisi ce thème pour son travail de diplôme et établi un état de la situation dans les maternités de Suisse romande.

## Rubriken/Rubriques

Aktuell	2
Forum/Mosaik	12
Bücher	13
SHV/FSSF	15
Sektionen/Sections	17
Actualité	20
Forum/Livres	31
Stellenangebote Offres d'emploi	32